کیله‌های گم شده‌ی میمون کوچک

خانه‌ی میمون کوچک خیلی درهم و برهم بود. یک روز، میمون کوچک بسیار گرسنه بود، اما چون خانه‌اش بسیار به هم ریخته بود، او نتوانست کیله‌های خود را پیدا کند تا بخورد. او از سایر حیوانات جنگل پرسید که ایا کیله‌های او را دیده‌اند یا خیر. شما فکر می‌کنید که سایر حیوانات می‌توانند میمون کوچک را در یافتن کیله‌هایش کمک کنند؟

کیله‌های گمشده‌ی میمون کوچک
نویسنده: لانگ لیسپوچیاته
نقاش: یووم کوسال
برگردان به انگلیسی: رز لارسن
برگردان به فارسی: کتاب‌خانه‌ی درخت دانش
برگرداننده: ملیحه بهرام

میمون کوچک در خانه‌یی در یک درخت بزرگ زنده‌گی می‌کند. او هرگز وسایلش را مرتب نمی‌کند.
از این سبب خانه‌اش همیشه بسیار نامرتب است.

یک صبح، صدای میمون کوچک از خانهی درختی‌اش شنیده شد، "کجا هستند؟ گم شده‌اند! بسته‌ی کیله‌های من کجاستند؟ کجا رفتند؟"

میمون کوچک از زنبور عسل پرسید،"زنبور عسل! زنبور عسل! کیله‌های مرا تو خوردی؟"
"وز! وز! وز!" زنبور عسل پاسخ داد،"من شهد و گرده گیاهان را می‌خورم. من کیله نمی خورم"

میمون کوچک از مار پرسید،"مار! مار! آیا تو کیله‌های مرا خوردی؟"
"!هیس! هیس!" مار جواب داد،"من هیچ چیزی درباره کیله‌های تو نمی‌دانم. مزاحم من نشو"

میمون کوجک گرسنه بود!
او با خود فکر کرد،"من همه جا را جستجو کردم! داخل و خارج خانه، همه جا... کیله‌های من گم شده است"

او باز هم جستجو کرد, روی میز و زیر تخت را پالید.
"من هنوز آن‌ها را نیافتم! من کیله‌های خود را پیدا کرده نتوانستم"

میمون کوچک بسیارعصبانی شد. او پاهای خود را به زمین زد و به گریه شروع کرد.
"من بسیار گرسنه هستم! کیله‌های من گم شده است! من چیزی برای خوردن ندارم!"

میمون کوچک غمگینانه از بالکنی خانه‌ی خود به بیرون نگاه می کرد.
"آه! صبر کن..." او با خودگفت.،"این پوست‌های کیله از کجا شدند؟
یک...دو...سه...چهار...چقدر زیاد!"

"اوه آنجا یک خرگوش است! پس کیله‌های مرا همین خرگوش خورده است."

"خرگوش! تو کیله های مرا می خوری!" میمون کوچک فریاد زد.
"نی, میمون کوچک. من کیله های تو را نمی خورم," خرگوش جواب داد.
"آنجا را ببین. من خودم کیله پرورش می دهم."

در این وقت، خرگوش به زیر درخت میمون کوچک آمد و به میمون کوچک گفت،."تو بسیار گرسنه به نظر می‌آیی. بیا یک بسته از کیله‌های مرا بگیر.
میمون کوچک بسیار خوشحال شد و به خرگوش گفت،"تشکر! بسیار تشکر، خرگوش!. اما،

"کیلههای مرا کی گرفته است؟"

ناگهان، چیزی به یاد میمون کوچک آمد.
"اوه... حالا یادم آمد! من دیشب بسیار گرسنه بودم و تمام کیله‌ها را خوردم!"

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'Little Monkey's Lost Bananas' is translated by Rose Larsen. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on the Original story: '□□□□□□□□□□□□□', by Long Leapsocheata. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Little Monkey’s Lost Bananas' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: Monkey sleeping hugging bananas, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Tree with a little platform in a banana field, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Monkey scratching his head and looking sad, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Monkey talking to bees, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Monkey talking to a snake, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Monkey swinging on a vine, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Monkey searching frantically, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Monkey crying, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Monkey looking

down, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Monkey sees rabbit eating bananas, byYoum Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0. License. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Images Attributions:
Page 11: Rabbit and monkey talking, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Rabbit helps monkey get bananas, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Monkey holding bananas and looking worried, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Monkey has an idea and looks happy, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

کیله‌های گم‌شده‌ی میمون کوچک (فارسی)
خانه‌ی میمون کوچک خیلی درهم و برهم بود. یک روز، میمون کوچک بسیار گرسنه بود، اما چون خانه‌اش بسیار به هم ریخته بود، او نتوانست کیله‌های خود را پیدا کند تا بخورد. او از سایر حیوانات جنگل پرسید که آیا کیله‌های او را دیده‌اند یا خیر. شما فکر می‌کنید که سایر حیوانات می‌توانند میمون کوچک را در یافتن کیله‌هایش کمک کنند؟
سطح خوانش این کتاب ۲ است و برای کودکانی در نظر گرفته شده است که می‌توانند بعضی از کلمات را شناسایی کنند و کلمات جدید را با کمک دیگران بخوانند.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!